



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 21 января 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В СВЯЗИ С  
ОБРУШИВШЕЙСЯ НА ШТАТ НЬЮ-ЙОРК ЗИМНЕЙ БУРЕЙ**

***Губернатор мобилизует дополнительное оборудование и персонал для оказания помощи в противодействии зимней буре и вводит в действие Центр по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций на территории штата Нью-Йорк (State Emergency Operations Center)***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о введении чрезвычайного положения в связи с сильной зимней бурей, переместившейся в центральную часть г. Нью-Йорк. Чрезвычайное положение объявлено в следующих округах: Саффолк (Suffolk), Нассау (Nassau), Ричмонд (Richmond), Кингс (Kings), Квинс (Queens), Нью-Йорк (New York), Бронкс (Bronx), Уэстчестер (Westchester) и Рокленд (Rockland). Губернатор также ввел в действие Центр по координации действий в условиях чрезвычайных ситуаций на территории штата Нью-Йорк (State Emergency Operations Center) для осуществления контроля в условиях зимней бури, которая, согласно прогнозам, принесет умеренные и сильные снегопады на Лонг-Айленд (Long Island), в г. Нью-Йорк (New York City) и в нижнюю часть долины реки Гудзон (Lower Hudson Valley), и будет сопровождаться чрезвычайно низкими температурами по всей территории штата.

«Эта зимняя буря готовит двойной удар в виде снега и предельно низких температур. Я призываю всех, кто находится в расположенных в зоне бури регионах, проявлять осторожность и, по возможности, избегать поездок, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – На уборку снега и помощь пострадавшим от бури направляются ресурсы штата, однако прежде всего, важно, чтобы ньюйоркцы находились в безопасности во время и после бури».

Национальная метеорологическая служба (National Weather Service) опубликовала предупреждение о зимней буре (Winter Storm Warning) на территории Лонг-Айленда (Long Island), города Нью-Йорк (New York City) и округов Уэстчестер (Westchester) и Рокленд (Rockland) до 06.00 ч. включительно в среду. Ожидается, что толщина снежного покрова составит 8-14 дюймов, и порывистые ветры с метелями приведут к перемещению снежных масс и снижению видимости. Выпущена метеосводка о суровых зимних погодных условиях (Winter Weather Advisory) в округах

Russian

Оранж (Orange) и Путнэм (Putnam) до 06.00 ч. в среду, где прогнозируется толщина снежного покрова 4-6 дюймов.

Кроме того, Национальная метеорологическая служба (National Weather Service) опубликовала предупреждения о похолодании под действием ветра (Wind Chill Warnings) до полудня завтрашнего дня включительно на территории от южной части Адирондака (Adirondacks) до долины реки Делавэр (Delaware River Valley). Метеосводки о похолодании под действием ветра (Wind Chill Advisories) распространяются также на Западный и Центральный Нью-Йорк, округа Южной группы (Southern Tier) и Столичный регион (Capital Region). Температура около или ниже нуля в сочетании с умеренными ветрами создаст опасные условия.

***Для обеспечения готовности к противодействию стихии приняты следующие меры:***

### **Дороги и мосты**

Следующие меры позволят продолжать снегоочистительные работы на главных шоссе ночью, обеспечивая безопасность водителей:

Штат задействовал 239 снегоочистителей, 27 фронтальных погрузчиков и 428 операторов на Лонг-Айленде (Long Island), включая 30 снегоочистителей и 71 оператора, направленных из Северного региона штата (Upstate). Штат также привлек частных подрядчиков, которые готовы помочь с уборкой снега на Лонг-Айленде (Long Island). В долине реки Гудзон (Hudson Valley) штат задействовал для работ по уборке снега 227 снегоочистителей, 53 фронтальных погрузчика и 491 оператора.

Кроме того, штат имеет в своем распоряжении 107 000 тонн дорожной соли для регионов, которые находятся на пути продвижения бури.

Все подразделения Дорожного управления (Thruway) и Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation, NYSDOT) будут в полном составе нести круглосуточное дежурство в течение всего периода бури.

### **Система общественного транспорта**

Центральное транспортное управление (MTA) призывает своих пользователей пораньше уйти с работы сегодня днем и завершить путешествия рано сегодня вечером, в особенности это касается тех, кто пользуется железными дорогами Metro-North Railroad и Long Island Rail Road. Буря наступила раньше, чем она ожидалась согласно прогнозу, принесла с собой более высокие скопления снега и сильные порывы ветра, в результате чего возможно образование снежных заносов высотой до двух футов. Перевозки по железным дорогам, в метро и автобусным транспортом могут быть сокращены или приостановлены полностью, если высота снежного покрова достигнет 10 дюймов и более. Если у вас нет необходимости отправляться в путь сегодня, мы настоятельно рекомендуем вам не делать этого. Если вам нужно ехать, проверьте состояние

движения транспорта (Service Status) с помощью веб-сайта [www.mta.info](http://www.mta.info), на котором вы сможете получить самую актуальную информацию.

Железные дороги Metro-North Railroad и Long Island Rail Road готовы выполнить дополнительными поездами перевозки пассажиров, которые закончат работу раньше, однако некоторые поезда будут отменены позже вечером. Некоторые линии метрополитена могут сегодня вечером приостановить перевозки экспрессами и вместо них пустить поезда местного сообщения, кроме того, перевозки по некоторым открытым участкам линий метрополитена, возможно, придется ограничить по ходу продвижения бури.

### **Энергоснабжение**

Для оказания потребителям необходимой помощи в подготовке к зимней буре и реагированию на нее Комиссия штата Нью-Йорк по вопросам предоставления услуг населению (New York State Public Service Commission, PSC) продлила часы работы своей линии помощи, начиная с сегодняшнего дня, 21 января, до 19.30; и продолжит работу с 7.30 до 19.30 в среду, 22 января, и в четверг, 23 января, с 7.30 до 19.30, при необходимости. Телефон горячей линии: 1-800-342-3377.

Персонал Комиссии по вопросам предоставления услуг населению (PSC) будет продолжать контролировать действия энергокомпаний во время бури и в ходе работ по восстановлению обслуживания. Электроэнергетические компании готовы реагировать на перебои в электроснабжении в ходе бури. В масштабах штата для этих целей выделены, в общей сложности, около 3 800 работников на местах. В рамках взаимопомощи также сформированы дополнительные бригады на случай необходимости.

### **Общественная безопасность**

Весь парк специальных транспортных средств полиции штата Нью-Йорк (New York State Police), включая наши полноприводные автомобили, подготовлен для использования в экстренных ситуациях. Все электросиловое оборудование и средства связи для использования в чрезвычайных ситуациях были проверены. Добавлены дополнительные патрули для содействия решению любых проблем, связанных с бурей. Полиция штата готова направить персонал во все окружные центры реагирования в условиях чрезвычайных ситуаций для оказания помощи в координации совместных действий с местными службами.

### ***Некоторые из наиболее важных рекомендаций для безопасного управления автомобилем в зимних условиях:***

- Никогда не следуйте за снегоочистителем на слишком близком расстоянии и не пытайтесь обогнать его. Помните, что трасса впереди снегоочистителя, как правило, покрыта снегом;
- Регулируйте скорость в соответствии с дорожными условиями и соблюдайте безопасное

расстояние от других транспортных средств;

- Предусматривайте дополнительное время для поездок зимой и сохраняйте терпение во время работ по удалению льда и уборке снега;
- Рассчитывайте на то, что настилы мостов скользкие, так как они замерзают быстрее, чем дорожные покрытия;
- Остерегайтесь прозрачной ледяной корки, которую может быть трудно разглядеть, однако она вызывает гололед, когда температура на дорожном покрытии опускается ниже точки замерзания;
- Держите мобильный телефон, по возможности, под рукой, однако не отправляйте текстовых сообщений во время управления автомобилем, так как невнимательность за рулем недопустима и представляет собой еще большую опасность в ненастную погоду;
- Попав в снежный занос, никогда не рискуйте покинуть свой автомобиль;
- Обеспечьте свой автомобиль аварийным запасом, включая песок, лопату, сигнальные ракеты, провода для запуска двигателя от внешнего источника, канат, скребок для льда, портативную радиостанцию, фонарь, одеяла и дополнительную теплую одежду;
- Сообщите ответственному лицу место назначения вашей поездки, предполагаемый маршрут и примерное время прибытия; а также
- Сохраняйте спокойствие и не паникуйте в случае поломки автомобиля, аварии, или если вы попали в снежный занос.

Департамент транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) предоставляет услугу информирования о дорожной ситуации в реальном времени посредством отчетной системы, доступной по телефону 511 либо в режиме онлайн на веб-сайте [www.511ny.org](http://www.511ny.org). На веб-сайте представлена карта с элементами цветовой кодировки, обозначающая, какие дороги штата покрыты снегом или льдом, являются мокрыми/сухими или закрыты для движения, и помогающая путешественникам определить с целесообразностью поездки. Система предоставляет постоянно обновляемую информацию от снегоуборочных бригад о наличии снежных заносов и обледенения на трассах и других дорогах с интенсивным движением.

Водители, которые находятся в пути, могут отслеживать ситуацию на дорогах в режиме реального времени на веб-сайте [www.Thruway.ny.gov](http://www.Thruway.ny.gov), могут подписаться на рассылку сообщений TRANSAAlert по электронной почте на сайте <http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml>, либо следить за новостями в Twitter на @ThruwayTraffic. Кроме того, чтобы получить дополнительную информацию и подписаться на бесплатную рассылку сообщений о неблагоприятных погодных условиях посетите веб-сайт [www.nyalert.gov](http://www.nyalert.gov).

Находящиеся в пути водители также могут получать полезную информацию с помощью систем обмена сообщениями и оповещений по радио (Highway Advisory Radio, HAR), транслирующих сводки данных о состоянии дорог, а также информацию по обеспечению безопасности 24 часа в сутки. Частоты, на которых работают станции HAR, можно найти на веб-сайте <http://www.thruway.ny.gov/travelers/har/index.html>.

***Губернатор Куомо (Сиото) также рекомендовал предпринять следующие меры предосторожности, особенно в связи с прогнозом сильных морозов:***

### **Меры безопасности при использовании генераторами**

Электрические генераторы могут обеспечить вам спокойствие и удобство на случай временных перебоев электроснабжения в холодную погоду. Необходимо учитывать, что зимой опасность пожаров значительно возрастает, поскольку альтернативные источники отопления часто используются без соблюдения надлежащих мер предосторожности.

**При использовании генератором соблюдайте нижеуказанные правила безопасности:**

- Перед установкой генератора полностью отключитесь от электросети вашей электроэнергетической компании. Желательно, чтобы ваш генератор был установлен квалифицированным электриком.
- Работающий генератор должен находиться на улице, с подветренной стороны зданий. НИКОГДА не запускайте генератор в закрытом помещении. Смертельный угарный газ из выхлопной трубы генератора может распространиться по всему пространству закрытого помещения. Установите систему автоматического контроля концентрации угарного газа в воздухе.
- Пролив топлива на горячий генератор может привести к взрыву. Если у генератора есть съемный топливный резервуар, снимите его перед заправкой. Если это невозможно, выключите генератор и дайте ему остыть перед заправкой.
- Не превышайте номинальной мощности вашего генератора. Большинство небольших портативных генераторов для бытового применения производят от 350 до 12 000 Вт электроэнергии. Перегрузка генератора может привести к его повреждению и порче подключенных к нему электроприборов, а также к пожару. Всегда следуйте инструкциям производителя.
- Никогда не разрешайте детям подходить к генераторам.

### **Предотвращение отравления угарным газом**

Отравление угарным газом является причиной ежегодной «тихой смерти» около 1000 жителей Соединенных Штатов. Такие распространенные устройства, как выхлопные трубы автомобилей, системы отопления домов и засоренные дымоходы, могут выделять угарный газ, который не имеет цвета и запаха. Угарный газ может также выделяться недостаточно вентилируемыми генераторами, керосиновыми обогревателями, газовыми грилями и другими устройствами, которые используются для приготовления пищи и отопления, при их неправильном использовании в зимние месяцы.

- НИКОГДА не запускайте генераторы в закрытом помещении. При использовании керосинового обогревателя слегка приоткройте окно.
- НИКОГДА не пользуйтесь древесным углем внутри помещения для приготовления пищи.
- НИКОГДА не используйте газовую печь для обогрева вашего дома.
- Симптомы отравления угарным газом включают в себя сонливость, головную боль и головокружение. Если вы подозреваете, что отравились угарным газом, проветрите помещение и обратитесь в больницу.

### **Защита водопроводных труб от замерзания**

Для предотвращения замерзания водопроводных труб следуйте нижеуказанным рекомендациям:

- Оберните трубы изоляционным материалом или слоями старых газет; для защиты от влаги газеты необходимо покрыть полиэтиленом.
- Чуть-чуть приоткройте краны, чтобы слегка капала вода; это предотвратит ее замерзание. В ночное время слегка приоткройте краны на наружных стенах дома и дайте горячей и холодной воде вытекать из них тонкой струйкой.
- Научите членов семьи перекрывать водяные вентили.
- Откройте дверцы шкафов, чтобы усилить приток тепла к неизолированным трубам под раковиной и к трубам, ведущим к бытовым устройствам, расположенным вблизи внешних стен.
- Убедитесь, что отопление остается включенным и термостат установлен на температуру не ниже 55 градусов.
- Если вы собираетесь уехать:
- Попросите кого-нибудь ежедневно навещать ваш дом и проверять работу отопления для предотвращения замерзания труб, или;
- Перекройте водопроводную систему и слейте из нее остатки воды (за исключением внутренних спринклеров).

Если трубы замерзли

- Убедитесь, что вы и ваши родственники знаете, как перекрыть подачу воды, если трубы лопнут. Перекрытие водопроводной системы сведет к минимуму ущерб вашему дому. Вызовите сантехника и обратитесь к своему страховому агенту.
- НИКОГДА не пытайтесь разморозить трубу с помощью открытого пламени или факела.
- Всегда остерегайтесь возможного поражения электрическим током в стоячей воде и вблизи нее.

### **При отключении электроэнергии**

Если в зимний период прекратилась подача электроэнергии, следуйте нижеуказанным рекомендациям:

- Прежде всего, позвоните в свою энергокомпанию и узнайте график запланированных ремонтных работ в микрорайоне.
- Выключите свет и выключите из розеток осветительные и электрические приборы для предотвращения перегрузок в энергосети при восстановлении подачи электроэнергии. Оставьте одну лампочку включенной, чтобы, когда возобновится электроснабжение, вы узнали об этом.
- Если дом теряет тепло во время зимней бури, сохраняйте его, закрыв двери ненужных вам комнат.

### **Рекомендации по использованию альтернативных обогревательных систем**

Используйте только безопасные альтернативные источники тепла, такие как камин, небольшая хорошо вентилируемая дровяная или угольная печь и портативные обогреватели. Всегда следуйте инструкциям производителя.

При использовании альтернативных источников тепла — камина, дровяной печи и т.д. — всегда обеспечивайте надлежащую вентиляцию. Держите занавески, полотенца и кухонные рукавицы вдали от горячих поверхностей.

Имейте под рукой огнетушитель и детекторы дыма, и убедитесь, что они работают.

Если вы используете керосиновые обогреватели для дополнительного обогрева или в качестве аварийного источника тепла, соблюдайте нижеуказанные меры безопасности:

- Следуйте инструкциям производителя.
- Используйте для своего устройства только надлежащий вид топлива.
- Заправляйте устройство топливом ТОЛЬКО на открытом воздухе и только после охлаждения устройства.
- Храните обогреватель на расстоянии не менее трех футов от мебели и других легковоспламеняющихся предметов.
- При использовании обогревателя принимайте меры противопожарной безопасности и хорошо проветривайте помещение.

### **Меры безопасности на открытом воздухе**

- Когда находитесь на открытом воздухе, носите свободную, легкую по весу и теплую одежду в несколько слоев. Воздух между слоями одежды служит хорошим изолятором. Слои одежды можно постепенно снимать, чтобы избежать потоотделения и следующего

за ним переохлаждения.

- Верхняя одежда должна быть изготовлена из плотной водоотталкивающей ткани и иметь капюшон.
- Всегда носите на голове шапку или кепку; половина теряемого телом тепла связана с непокрытой головой.
- Прикрывайте рот шарфом для защиты легких от сильного холода.
- Рукавицы, плотно охватывающие запястье, лучше перчаток, поскольку пальцы эффективнее сохраняют тепло, когда они касаются друг друга.
- Низкая температура воздуха дает дополнительную нагрузку на сердце. Тяжелые нагрузки, такие как уборка лопатой снега лопатой, разбор завалов и толкание автомобиля, могут увеличить риск сердечного приступа. Не мерзните, одевайтесь тепло и ЗАМЕДЛИТЕ темп работы, когда находитесь на открытом воздухе. Во избежание чрезмерных нагрузок делайте частые перерывы. Если вы почувствовали боль в груди, ОСТАНОВИТЕСЬ и немедленно обратитесь за помощью.

Для получения дополнительной информации и ознакомления со списком предметов первой необходимости для вашего дома на случай экстренных ситуаций обращайтесь на веб-страницу рекомендаций по мерам безопасности в зимних условиях Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State Department of Homeland Security and Emergency Services) по адресу <http://www.dhses.ny.gov/oem/safety-info/publicsafety/winter.cfm>.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418